

- Az, hogy a felperesnek a kartellban való részvételét két év és nyolc hónapban határozták meg, nyilvánvaló értékelési hiba következménye.
- A Bizottság nem vett figyelembe két enyhítő körülményt: a felperesnek a kartellban játszott szerepe teljes egészében passzív volt, a megegyezések célja pedig gyakran változott.
- A kérdéses pénzbüntetés, amely társasági vagyonának mintegy kétszerese, méltánytalan és aránytalan.

2006. január 19-én benyújtott kereset – Deltafina kontra Bizottság

(T-12/06. sz. ügy)

(2006/C 60/91)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Deltafina (Róma, Olaszország) (képviselők: F. Di Gianni, R. Jacchia, A Terranova, I Van Bael, J. F. Bellis ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a pénzbüntetést, vagy, másodlagosan, csökkentse a felperesre a határozat 2. cikke értelmében kiszabott pénzbüntetést;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy felperese a megtámadott, a T-11/06. sz., Romana Tabacchi kontra Bizottság ügyben is szereplő határozat 2. cikkében rá kiszabott 30 millió euró pénzbüntetés megsemmisítését kéri, abból a feltételezésből kiindulva, hogy a Bizottság jogtalanul fosztotta meg attól a pénzbírság alóli mentességtől, amelyre számára a 2002. évi, a vállalkozások közötti kartell esetében alkalmazandó pénzbírságok alóli mentességről és a pénzbírságok összegének csökkentéséről szóló bizottsági közlemény⁽¹⁾ 8 (b) pontja alapján jogosult.

E tekintetben meg kell állapítani, hogy az alperes a felperes számára feltételesen megítélt mentességet egy, az APTI szakmai szervezet igazgatótanácsának érkező elhangzott közlés okán visszavonta, amely közléssel a felperes információt nyújtott arról, hogy kedvezményes bánásmód iránti kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz.

Állításainak alátámasztására a felperes az alábbiakra hivatkozik:

- előzetesen értesítette a Bizottságot annak lehetetlenségéről, hogy ne fedje fel a kedvezményes bánásmód iránti kérelem benyújtását;
- a Bizottság elfogadta, hogy a Deltafina számára lehetetlen, hogy ne fedje fel azt, hogy kedvezményes bánásmód iránti kérelmet nyújtott be;
- a Bizottság tisztviselői nem tájékoztatták a Deltafinát, hogy annak közlése, hogy kedvezményes bánásmód iránti kérelmet nyújtott be, a feltételes mentesség elvesztésével jár;
- a Deltafina a kedvezményes bánásmód iránti kérelmet nem konkrétan fő versenytársaival szemben nyújtotta be;
- a kedvezményes bánásmód iránti kérelem benyújtásának a Deltafina részéről történt felfedése egyáltalán nem sértette a Bizottság nyomozását.

A pénzbüntetés csökkentését illetően a felperes azt állítja, hogy:

- A Bizottság által kiszabott pénzbüntetés alapösszege nyilvánvalóan túlzott és aránytalan, figyelembe véve az érdekelt piac szerény értékét, a Deltafina csökkentett számlázott bevételét és a piac sérelmének hiányát.
- A Bizottság tévesen tulajdonította a Deltafina magatartását anyavállalatának.
- A pénzbüntetés csökkentése és az enyhítő körülmények figyelembe vétele nem tükrözik megfelelően az ügy sajátos tényeit, különösen a 2002. évi közleményben szereplő új értelmezések fényében.

⁽¹⁾ HL C 45., 2002.2.19., 3. o.

2006. január 20-án benyújtott kereset – Mindo kontra Bizottság

(T-19/06. sz. ügy)

(2006/C 60/92)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Mindo Srl (Róma, Olaszország) (képviselők: J. Folguera Crespo, P. Vidal Martínez, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága